

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2022/661**tal-21 ta' April 2022****li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' Mejju 2016, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2016/849 ⁽¹⁾.
- (2) Fil-konkluzjonijiet tiegħu tas-17 ta' Lulju 2017, il-Kunsill iddikjara li l-Unjoni kienet ser tikkunsidra rispons ulterjuri xieraq għall-azzjonijiet tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea ("RDPK") li jdgħajfu r-regim globali tan-nonproliferazzjoni u d-diżarm, speċjalment permezz ta' miżuri restrittivi awtonomi addizzjonali.
- (3) Fit-22 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("KSNU") adotta r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("UNSCR") 2397 (2017), fejn huwa afferma mill-gdid li r-RDPK ma għandhiex twettaq aktar illanċjar bl-użu tat-teknoloġija tal-missili ballistiċi, testijiet nukleari, jew kwalunkwe provokazzjoni ohra; għandha immedjatament tissospendi l-attivitajiet kollha marbuta mal-programm tal-missili ballistiċi tagħha u f'dak il-kuntest tistabbilixxi mill-gdid l-impenji eżistenti minn qabel għal moratorju fuq l-illanċjar kollu tal-missili; għandha immedjatament tabbanduna l-armi nukleari kollha u l-programmi nukleari eżistenti kollha b'mod shiħ, verifikabbli u irriversibbli, u immedjatament twaqqaf l-attivitajiet kollha relatati; u għandha tabbanduna kwalunkwe arma eżistenti ohra ta' qerda massiva u programmi ta' missili ballistiċi b'mod shiħ, verifikabbli u irriversibbli.
- (4) Fl-24 ta' Marzu 2022, ir-RDPK illanċjat missila ballistika interkontinentali. Ir-RDPK illanċjat missili f'mill-anqas tnax-il okkażjoni bejn il-5 ta' Jannar u l-24 ta' Marzu 2022.
- (5) Fil-25 ta' Marzu 2022, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (ir-"Rappreżentant Għoli") hareġ dikjarazzjoni fisem l-Unjon fejn ikkundanna l-illanċjar mir-RDPK ta' missila ballistika interkontinentali fl-24 ta' Marzu 2022, li sar bi ksur ta' diversi UNSCR u huwa theddida serja għall-paċi u s-sigurtà internazzjonali u reġjonali. Dik id-dikjarazzjoni appellat ukoll lir-RDPK biex iżżomm lura minn kwalunkwe azzjoni ulterjuri li tista' żżid it-tensjoni internazzjonali u reġjonali u biex tikkonforma mal-UNSCR rilevanti billi tabbanduna l-armi nukleari kollha tagħha, l-armi l-ohra ta' qerda massiva, il-programmi ta' missili ballistiċi u l-programmi nukleari eżistenti, b'mod shiħ, verifikabbli u irriversibbli, u immedjatament twaqqaf l-attivitajiet kollha relatati. Ir-Rappreżentant Għoli ddikjara wkoll li l-Unjoni tinsab lesta biex timplimenta u tikkomplementa, jekk ikun meħtieġ, kwalunkwe azzjoni li tista' tittiehed mill-KSNU b'rispons għall-illanċjar ta' missila ballistika interkontinentali fl-24 ta' Marzu 2022.
- (6) Billi l-attivitajiet marbuta mal-illanċjar ta' missili ballistiċi baqgħu jitwettqu mir-RDPK bi ksur tal-UNSCR rilevanti u b'nuqqas sfaċċat ta' rispett għalihom, jenhtieg li tmien individwi u erba' entitajiet jiġu inklużi fil-listi ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi soġġetti għal miżuri restrittivi fl-Annessi II u III għad-Deciżjoni (PESK) 2016/849.
- (7) Jenhtieg għalhekk li l-Annessi II u III għad-Deciżjoni (PESK) 2016/849 jiġu emendati skont dan,

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Mejju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li thassar id-Deciżjoni 2013/183/PESK (ĠU L 141, 28.5.2016, p. 79).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Annessi II u III għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 huma emendati kif jidher fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' April 2022.

Għall-Kunsill
Il-President
J.-Y. LE DRIAN

Annessi II u III għad-Deciżjoni (PESK) 2016/849 huma emendati kif ġej:

- (1) fl-Anness II, taht l-intestatura “I. Persuni u entitajiet responsabbli għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma’ armi oħrajn tal-qerda massiva jew persuni jew entitajiet li jaġixxu f’isimhom jew fuq id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom”, subintestatura “A. Persuni”, jiżdiedu dawn l-entrati li ġejjin:

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
“28.	KIM Su Gil	KIM Su-Gil	Data tat-twelid: 1950 Nazżjonalità: RDPK Ġeneru: maskil	21.4.2022	Fil-kapaċità tiegħu bhala d-Direttur tal-Uffiċċju Politiku Ġenerali tal-Armata tal-Poplu tal-Korea, bejn l-2018 u l-2021 u bhala Membru tal-Kummissjoni għall-Affarijiet tal-Istat bejn l-2019 u l-2021, kien responsabbli għall-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, marbuta mal-iżvilupp tal-programmi nukleari u ballistiċi bi ksur tar-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017), u 2397 (2017).
29.	JON Il Ho	JON Il-Ho	Data tat-twelid: 1955 jew 1956 Nazżjonalità: RDPK Ġeneru: maskil	21.4.2022	Fil-kapaċità tiegħu bhala “uffiċjal ewlieni fil-qasam tax-xjenza tad-difiża nazżjonali”, jaqdi rwol importanti fil-programmi tar-RDPK ta’ armi ta’ qerda massiva, u huwa responsabbli għall-iżvilupp ta’ dawn il-programmi. Promoss għal Kurunell Ġenerali f’Awwissu 2019, fis-16 ta’ Frar irċieva l-Premju għax-Xjenza u t-Teknoloġija, huwa Direttur tal-Research Institute of Automation u Direttur ta’ Istitut f’Kim Chaek University of Technology, u Viċi Direttur ta’ Dipartiment tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema, fl-4 ta’ Lulju 2017 u fit-28 ta’ Lulju 2017 ipparteċipa fl-illanċjar tal-missila ballistika interkontinentali (ICBM) Hwasong-14, kif ukoll fil-biċċa l-kbira tal-illanċjar ta’ missili oħra fl-2017, l-2019 u f’Marzu 2020.
30.	JONG Sung Il	JONG Sung-Il	Data tat-twelid: 20.3.1961 Numru tal-passaport: 927240105 Nazżjonalità: RDPK Ġeneru: maskil	21.4.2022	Fil-kapaċità tiegħu bhala “Uffiċjal Għoli tal-Partit” u “uffiċjal ewlieni fil-qasam tax-xjenza tad-difiża nazżjonali” u identifikat minn Stat Membru tan-NU bhala l-Eks Viċi Direttur tal-Munitions Industry Department tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea fl-2017, jaqdi rwol importanti fil-programmi tar-RDPK ta’ armi ta’ qerda massiva, u huwa responsabbli għall-iżvilupp ta’ dawn il-programmi, partikolarment missili ballistiċi. Huwa kien preżenti waqt it-testijiet tal-missili ballistiċi interkontinentali (ICBM) Hwasong-14 fl-4 ta’ Lulju 2017 u fit-28 ta’ Lulju 2017 u preżenti waqt l-illanċjar tal-missili ballistiċi/tas-Sistema ta’ Llanċjar ta’ Rokit Multiplu ta’ dimensjonijiet kbar fl-24 ta’ Awwissu 2019 u fl-10 ta’ Settembru 2019.

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
31.	YU Jin	YU Jin	Data tat-twelid: 1960 Nazżjonalità: RDPK Ġeneru: maskil	21.4.2022	Fil-kapaċità tiegħu bhala d-Direttur tal-Munitions Industry Department u Membru Supplenti tal-Uffiċċju Politiku tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, huwa responsabbli fil-qadi ta' rwol ewlieni fl-iżvilupp tal-programmi tar-RDPK tal-armi ta' qerda massiva kemm il-qasam nukleari kif ukoll ballistiku. Huwa akkumpanja lil Kim Jong Un fin-National Aerospace Development Administration qabel l-illanċjar tal-ICBM f'Marzu 2022 u ha sehem fil-Wirja ta' Difiza Nazżjonali tal-2021, li wriet sistemi apparentement godda ta' armi. Bhala Viċi Direttur kien preżenti waqt it-testijiet tal-missili ballistiċi interkontinentali (ICBM) Hwasong-14 fl-4 ta' Lulju 2017 u fit-28 ta' Lulju 2017, kif ukoll fit-22 ta' Lulju 2019 waqt l-ispezzjoni ta' Kim Jong Un tat-tip ġdid ta' sottomarin, li r-RDPK indikat li kien mahsub għall-fini "strateġiku" li jiġu skjerati missili ballistiċi llanċjati minn sottomarini, possibbilment kapaċi jgħorru testati nukleari u fl-illanċjar tal-missili ballistiċi fil-25 ta' Lulju u t-30 ta' Lulju 2019, u fit-2 ta' Awwissu 2019."

(2) Fl-Anness III, taht l-intestatura "Lista ta' persuni msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 23(1) u l-punt (c) tal-Artikolu 27(1)", subintestatura "A. Persuni", jiżiedu l-entrati li ġejjin:

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
"25.	PAK Hwa Song maghruf ukoll bhala PAK Hwa-Song	Kofundatur tal-kumpannija CONGO ACONDE Post tat-twelid: RDPK Numru tal-passaport: 654331357 Nazżjonalità: RDPK Ġeneru: maskil Indirizz: Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)	21.4.2022	Pak Hwa Song huwa involut fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet u huwa responsabbli għall-appoġġ finanzjarju tal-programmi nukleari u ballistiċi tar-RDPK. Huwa kofundatur tal-kumpannija CONGO ACONDE, kumpannija ta' faċċata tal-PAEKHO TRADING CORPORATION. PAEKHO hija involuta fl-esportazzjoni ta' statwi lejn diversi pajjiżi sub-Saharjani bi ksur tas-sanzjonijiet tan-NU. Pak fetaħ ukoll kont bankarju f'fergha ta' bank f'Lubumbashi bbażat fil-Kamerun bi ksur tar-riżoluzzjonijiet tal-KSNU. Pak jahdem ma' Hwang Kil Su. Huwa jipprovdi servizzi finanzjarji b'appoġġ għar-reġim u l-programmi nukleari tar-RDPK.
26.	HWANG Kil Su maghruf ukoll bhala HWANG Kil-Su	Kofundatur tal-kumpannija CONGO ACONDE Post tat-twelid: RDPK Numru tal-passaport: 654331363 Nazżjonalità: RDPK Ġeneru: maskil Indirizz: Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)	21.4.2022	Hwang Kil Su huwa involut fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet u huwa responsabbli għall-appoġġ finanzjarju tal-programmi nukleari u ballistiċi tar-RDPK. Huwa kofundatur tal-kumpannija CONGO ACONDE, kumpannija ta' faċċata tal-PAEKHO TRADING CORPORATION. PAEKHO hija involuta fl-esportazzjoni ta' statwi lejn diversi pajjiżi sub-Saharjani bi ksur tar-riżoluzzjonijiet tal-KSNU. Hwang fetaħ ukoll kont bankarju f'fergha ta' bank f'Lubumbashi bbażat fil-Kamerun bi ksur tar-riżoluzzjonijiet tal-KSNU. Hwang jahdem ma' Pak Hwa Song. Huwa jipprovdi servizzi finanzjarji b'appoġġ għar-reġim u l-programmi nukleari tar-RDPK.

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
27.	IM Song Sun magħruf ukoll bħala IM Song-Sun	Nazzjonalità: RDPK Ġeneru: maskil	21.4.2022	Fil-kapaċità tiegħu bħala rappreżentant tal-Corman Construction Company (Tong Bang), kumpanija ta' faċċata għall-Mansudae Overseas Project (MOP) Group iddeżinjat min-NU, Im Song Sun huwa involut fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet bi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371, (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017). Huwa mmanigġa bini minn din il-kumpanija fis-Senegal u rċieva hlasijiet għal kuntratti mirbuha lill-MOP u lil Corman Construction, u għalhekk huwa responsabbli għall-attivitajiet finanzjarji li jappoġġaw lir-reġim u lill-programmi nukleari u ballistiċi tar-RDPK.
28.	CHOE Song Chol magħruf ukoll bħala CHOE Song-Chol	Nazzjonalità: RDPK Ġeneru: maskil	21.4.2022	Fil-kapaċità tiegħu bħala rappreżentant tal-kumpanija Corman Construction (Tong Bang), kumpanija ta' faċċata għall-Mansudae Overseas Project Group iddeżinjat min-NU, Choe Song Chol huwa involut fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet bi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397(2017). Huwa mmanigġa bini minn din il-kumpanija fis-Senegal u rċieva hlasijiet għal kuntratti mirbuha lill-MOP u lil Corman Construction, u għalhekk huwa responsabbli għall-attivitajiet finanzjarji li jappoġġaw lir-reġim u lill-programmi nukleari u ballistiċi tar-RDPK."

(3) Fl-Anness III, taht l-intestatura "Lista ta' persuni msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 23(1) u l-punt (c) tal-Artikolu 27(1)", subintestatura "B. Entitajiet", jizziedu l-entrati li ġejjin:

	Isem (u ismijiet ohra possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
"5.	Eritech Komputer Assembly & Communication Technology PLC	Indirizz: Denden Street N028, Asmara, 257, Eritrea	21.4.2022	Eritech Komputer Assembly & Communication technology PLC tqiegħdet taht l-awtorità jew taht id-direzzjoni tal-Forzi ta' Difizi tal-Eritrea u hija domiciljata fil-kompless tagħhom tal-Asha Golgol Military Technical Center, użat għall-produzzjoni, il-modifika jew it-tiswija ta' apparat ċivili u militari u paramilitari. Hija involuta fl-evazzjoni ta' sanzjonijiet u responsabbli għall-appoġġ tal-programmi nukleari u ballistiċi tar-RDPK billi giet identifikata bħala r-riċevitur intiz f'Lulju 2016 ta' kunsinna miċ-Ċina ta' tagħmir ta' komunikazzjonijiet militari li origina mir-RDPK. Il-biċċa l-kbira tat-tagħmir ikkonċernat ġie minn GLOCOM, kumpanija tar-RDPK speċjalizzata fil-forniment ta' tagħmir ta' trażmissjoni militari, marbuta mas-servizzi ta' intelligence tar-RDPK bi ksur, b'mod partikolari, tal-UNSCR 2270 (2016).

	Isem (u ismijiet ohra possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
6.	Korea General Corporation for External Construction (Ismijiet ohra: KOGEN, GENCO)	Indirizz: Taedonggang District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	21.4.2022	Il-Korea General Corporation for External Construction (KOGEN), hija kumpannija professjonali tal-kostruzzjoni barra l-pajjiż, u tiddependi fuq haddiema tas-sengħa li tibgħat barra, skont il-preżentazzjoni li saret mill-portal tal-Internet uffiċjali tar-RDPK, u wettqet proġetti fl-Emirati Gharab Magħquda, il-Kuwajt, il-Qatar, il-Jemen, ir-Russja, il-Libja u l-Mongolja. Hija stabbiliet ukoll ferġat lokali, bħal fiż-Żambja. Il-KOGEN hija, għalhekk, involuta fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet u hija responsabbli għall-appoġġ finanzjarju tal-programmi nukleari u ballistiċi tar-RDPK peress li tittrasferixxi lir-reġim il-pagi kollha jew parti minnhom tal-haddiema li tibgħat barra, prattika pprojbita mill-UNSCR 2397 (2017).
7.	Chilsong Trading Corporation	Indirizz: Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	21.4.2022	Chilsong Trading Corporation hija, involuta fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet bi ksur tal-UNSCR 2270 (2016) u hija responsabbli għall-appoġġ tal-programmi nukleari u ballistiċi tar-RDPK peress li hija rrappreżentata b'mod partikolari minn ċittadin tar-RDPK, CHOE Jin-myong, li jikkummerċjalizza tagħmir ta' komunikazzjonijiet militari u nnegozja ma' DAERYONGGANG TRADING CORPORATION, entità sanzjonata mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti fis-16 ta' Lulju 2009.
8.	Korea Paekho Trading Corporation (Magħrufa ukoll bħala: Joson Paekho Muyok Hoesa)	Indirizz: Chongryu 3-dong, Taedonggang District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea	21.4.2022	Paekho Trading Corporation hija kumpannija tal-arti involuta fil-bini ta' statwi barra l-pajjiż, fl-esportazzjoni ta' statwi artistici prodotti minn Paekho Art Studio, u tiffacilita x-xogħol illeċitu u l-aċċess għas-sistemi finanzjarji internazzjonali. Hija speċifikament immirata lejn għotjiet u self għall-iżvilupp, kif ukoll investiment dirett barrani allokat għal proġetti municipali. Għaldaqstant hija involuta fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet u hija responsabbli għall-appoġġ finanzjarju tal-programmi nukleari u ballistiċi tar-RDPK."